

# ARTS SPORTS VOYAGES



30<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE ATSCAF HAUTE CORSE · 12<sup>ÈME</sup>  
TROPHÉE NATIONAL DE V.T.T. · 5<sup>ÈME</sup> FESTIVAL DE  
THÉÂTRE · NOS VACANCES À SEIGNOSSE-LE-PENON

REVUE TRIMESTRIELLE DE L'ATSCAF  
N° 183 DECEMBRE 2006  
[www.atscaf.fr](http://www.atscaf.fr)



# PRATIQUE, COMPLET, CONVIVIAL

Depuis le 10 avril 2006,  
toute l'actualité de votre association sur

[www.atscaf.fr](http://www.atscaf.fr)

Association Touristique Sportive et Culturelle  
des Administrateurs Financiers

FÉDÉRATION

L'ATSCAF 3 bonnes raisons... Adhérer Questions/Réponses Contacts

Activités

Centres de vacances  
Culture  
Sport  
Voyages

ATSCAF locales

Les ATSCAF

Résultats sportifs

Disponibilités Centres

Accueil Centres Culture Sport Voyages

La Fédération...  
Couverture de site atscaf.fr - Profitez d'une offre exceptionnelle sur le centre ATSCAF de Mougins !

La Une des locales...  
"La Bamba 2006" le 28/05/2006 à Grasse  
annonce de France (11)  
La présentation des ATSCAF locales  
Tournoi de Tennis ATSCAF

Publications

"Séjours et Détours n°178 (printemps-été 2006)"

"ASV n°180 - mars 2006"

"Séjours et Détours n°178 (Automne-Hiver 2005/2006)"

"Maquette l'ATSCAF j'adhère"

L'actualité des secteurs

Culture

Départements du Salon National Interfinances de la Photographie 2006  
Le jury du 33ème Salon National Interfinances de Photographie s'est réuni les 3 et 4 avril 2006 à Paris pour désigner les lauréats du Salon 2006 qui se tiendra dans les locaux de la Trésorerie générale de Lille, du 9 au 23 juin 2006.  
[Lire la suite de l'article]

Description Jeux de l'esprit 2006  
Nains les Bains du 23 au 28 mai 2006  
Bulletin d'inscription à télécharger  
[Lire la suite de l'article]

Département jeux de l'esprit 2006  
Nains les Bains du 23 au 28 mai 2006  
L'ATSCAF organise chaque année un Festival des Jeux de l'esprit, ouvert à tous les adhérents de l'une des associations regroupées au sein de la Fédération et agents du Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie.  
[Lire la suite de l'article]

Département de salon national interfinances de la photographie 2006  
du 9 au 23 juin 2006 à Lille  
L'ATSCAF organise chaque année un Salon National Inter Finances de la Photographie, ouvert à tous les adhérents de l'une des associations.

Agenda de la Fédération  
Mars | 2006

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

13-01: 32ème Trophée de Jeunesse  
23-01: Festival des Jeux de l'esprit  
23-01: 12e Trophée de Bowling  
12-01: Tournoi International des Finances

## TOURISME

- ▶ Les voyages ATSCAF, de superbes destinations avec des circuits maison
- ▶ Les Voyages Agences, la sélection des meilleurs voyagistes

## SPORT

- ▶ La Coupe Nationale Interfinances (CNIF)
- ▶ Les Championnats nationaux
- ▶ Le Tournoi International des finances
- ▶ Les résultats sportifs
- ▶ Les photos des évènements

## CULTURE

- ▶ Les manifestations nationales : expositions, festivals...
- ▶ Les stages fédéraux

## LES PLUS ATSCAF

réductions sur les T.O, partenariat VVF, assurances camping, neige etc...

## ATSCAF EN RÉGION

- ▶ L'annuaire des ATSCAF locales
- ▶ Des évènements locaux mis à la une

## VOS CATALOGUES « ASV » ET « SÉJOURS ET DÉTOURS »

téléchargeables gratuitement, vous pourrez consulter en toute liberté les tarifs et les destinations proposées par l'ATSCAF dans ses centres de vacances et à l'étranger

## CENTRE DE VACANCES

- ▶ La présentation des centres ATSCAF
- ▶ Les disponibilités
- ▶ La réservation

Et bien d'autres rubriques encore,  
l'agenda fédéral, comment adhérer, le calendrier...

Alors, dès à présent, ayez le réflexe [www.atscaf.fr](http://www.atscaf.fr) !



# Edito

## F COMME FÉDÉRATION.

### GROS PLAN

Haute Corse 4

### SPORTS

12<sup>ème</sup> Trophée National de VTT 7

16<sup>ème</sup> Trophée de Golf 9

19<sup>ème</sup> Trophée de Triathlon 11

18<sup>ème</sup> Championnat de France de Cyclisme 13

### ARTS

5<sup>ème</sup> Festival de Théâtre 15

Stage Photo 19

Megève 2006 19

### SÉJOURS

Nos vacances à Seignosse le Penon 23

### VOYAGES

Une année de voyages 2006 26

### LES PLUS ATSCAF

32

### CALENDRIER

Sports et Culture 34

**NOUVEAUTÉ 2007**

**vente FLASH Séjours**

Rendez-vous sur  
[www.atscaf.fr](http://www.atscaf.fr)

**pour Promo de dernière minute  
sur séjours Hiver**

2, rue Neuve Saint-Pierre 75004 PARIS. Revue de la Fédération touristique, sportive et culturelle des administrations financières. Agrément tourisme numéro 075950035. Revue trimestrielle fondée en 1960.

Rédactrice en chef : Isabelle OLLIER – Tél. 01.53.17.85.23

Télécopie : 01.53.17.85.30

Directeur de la publication : François CLINET

Dans le cas où les circonstances nous obligeraient à augmenter le prix de l'abonnement de la revue, nous nous réservons le droit de réduire, si nous le jugeons indispensable, le nombre de numéros à servir, proportionnellement à cette augmentation. Tous droits de reproduction (articles et illustrations) réservés pour tous pays. Les opinions émises dans la revue n'engageant que leurs auteurs. Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.

Abonnements, 4 parutions par an : France : 3,05 € – Etranger : 4,57 €

Le numéro en France : 0,76 €.

[atscaf-federale@finances.gouv.fr](mailto:atscaf-federale@finances.gouv.fr)

Conception et fabrication : L'exprimeur – Tél. 01.45.83.92.23

Tirage : 41 000 exemplaires

Fédération : groupement, union, association, comme le précise le dictionnaire de la langue française. La Fédération ATSCAF, créée dans cet esprit au début des années 70, regroupe près de 50 000 adhérents dans un réseau de 130 associations locales.

Cette structure fédératrice fait notre force. Notre reconnaissance, tant auprès du Ministère de Tutelle que du mouvement associatif, tient aussi à cette organisation, creuset où se fondent toutes les énergies et les forces vives du bénévolat.

La Fédération coordonne, anime, oriente, répartit les crédits suivants des critères objectifs, mais les associations locales restent libres et indépendantes et peuvent vivre et exister en toute autonomie. C'est l'addition de toutes les qualités des différents acteurs de la vie associative (bénévoles, permanents, élus) qui fait la force de l'ensemble.

Par choix, je n'ai pas voulu évoquer jusqu'à présent l'épineux dossier du changement statutaire des permanents ATSCAF actuellement mis à la disposition de notre mouvement.

Annoncé en avril dernier par la Direction des personnels et de l'adaptation de l'environnement professionnel, ce changement se traduira, si les agents concernés le souhaitent, par un contrat de détachement début 2007, l'ATSCAF Fédérale devenant l'employeur avec toutes les obligations et les contraintes qui en découlent.

Par analogie avec les mutuelles, les personnels concernés, qui au quotidien font un travail remarquable, retrouveront les mêmes conditions en terme de rémunération et pourront éventuellement réintégrer, en quittant cette position de détachement, leur corps d'origine.

Ce changement est aussi l'occasion, dans le cadre d'un dialogue constructif, de revoir notre mode d'organisation et de fonctionnement et de mettre à plat pour mieux remettre à niveau l'ensemble de nos relations avec l'administration centrale qui a toujours porté sur l'ATSCAF un regard bienveillant.

Parce que l'ATSCAF est un lieu de rencontre où se fonde le lien social grâce à des activités partagées et des expériences vécues en commun, parce qu'elle est, depuis février 48, un carrefour d'échanges dans une organisation transverse et donc complexe, sans considération directionnelle ou catégorielle, parce que c'est un noble métier que de faire rêver et d'améliorer le quotidien de nos collègues, elle garde, d'une part, toute sa légitimité, et mesure, d'autre part, les efforts à fournir pour être en capacité de s'adapter.

Ensemble, j'en suis convaincu, nous réussissons.

Je vous souhaite à tous d'excellentes fêtes de fin d'année.

**François CLINET**  
Président fédéral

# HAUTE CORSE

30<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE ATSCAF 2B



L'ATSCAF HAUTE CORSE a célébré ses 30 ans d'existence lors d'une soirée organisée le samedi 17 juin 2006 à la salle des fêtes de Miomo, dans le Cap. 110 personnes, dont le Trésorier Fédéral René Martinez et sa charmante épouse, étaient présentes pour faire honneur au buffet organisé par les bénévoles de l'association et au programme varié qui leurs a été proposé.

Après un apéritif pris sur les grandes terrasses, le Président Jean-Pierre POLI a retracé au cours d'un long discours les grandes lignes de l'association et a rendu notamment hommage à son prédécesseur, Jean Chiudini, pour le travail accompli durant son long mandat, ce qui lui a valu de recevoir la médaille de la Fédération. Il a souligné que l'association avait subi en 1987 le contre-coup direct d'un attentat qui a détruit l'Hôtel des Impôts de Bastia et donc une grande partie de l'équipement, le court de tennis et la salle de gymnastique. Ce fut ensuite au tour de René Martinez de prendre la parole pour excuser François CLINET, empêché, et souligner le dynamisme de l'ATSCAF 2B, passée notamment de 167 adhérents en 2002 à 275 à ce jour, grâce à un nombre d'activités en constante augmentation.

Les convives ont ensuite assisté à une démonstration de danses de salon de haute tenue exécutées par 4 couples, entrecoupées d'un tirage de tombola dont le 1er prix était un séjour d'une semaine pour 2 personnes à Seignosse dans le village de vacances ATSCAF. Puis, notre section musique a pris le relais, suivie pour un final de feu animé par Steph, Dj résident de l'ATSCAF 2B, qui nous a emmené jusqu'à 4h du matin.

## HISTORIQUE

Fondée en 1976 par Charles Capia, l'ATSCAF 2B ne comptait alors que 25 adhérents et une seule discipline sportive, le football, dont les années de gloire se situeront plus tard avec une place de 1/2 finaliste de la CNIF en 1996 et une de finaliste l'année suivante. La section tir les a rejoint en 1985 pour obtenir rapidement d'excellents résultats dont le titre de champion du monde obtenu par Léo Maison en 1987 dans le Tennessee et le trophée par équipes remportée

# Gros plan

3 années de suite. Nos autres sections, le tennis de table, la pétanque, le tennis masculin, le volley même si elles n'ont pas obtenu de titres majeurs, ont toujours participé avec talent et sportivité à la Coupe Nationale.

La randonnée, la gymnastique, le kendo complétaient le panel d'activités proposées aux membres de l'association. Sans oublier la musique présente lors d'un festival à Nerys les Bains pour une prestation remarquée et récompensée.

## NOUVELLE EQUIPE

En novembre 2003, après le départ de Jean Chiu-dini qui souhaitait passer le relais, un nouveau bureau a été mis en place. Il a été élargi à 12 membres, en faisant appel à des collègues des Douanes et du Trésor, la majorité des membres étant jusque là majoritairement issue de la DGI. Le siège a été conservé à l'Hôtel des Impôts de Bastia ou l'association, qui a acquit son propre matériel informatique en 2004, peut bénéficier maintenant d'une partie du bureau mis à la disposition du Président en 2004 par la hiérarchie locale dont l'écoute positive envers l'association est à souligner.

Le secteur sportif a su conserver ou réactiver, malgré une conjoncture difficile, toutes ses sections, à savoir, le football, le tennis, le tennis de table, le tir, la natation et la pétanque. Une équipe bouliste féminine se tient d'ailleurs prête si la CNIF intègre un jour cette discipline. Nous avons également participé pour la 1<sup>ère</sup> fois à la Coupe du Centre-Ouest en 2005 (victoire en foot et coupe de la convivialité), participation renouvelée en 2006 (4<sup>ème</sup> en pétanque féminine et 3<sup>ème</sup> chez les hommes). Cette manifestation, à la fois conviviale et sportive, vient combler le vide lié à l'absence de Coupe Régionale en Corse.



La section randonnée, longtemps en sommeil, a repris ses activités avec Laurence LEYSSENNE et Fred GRAZIANI et a proposé 5 sorties en 2005 à la découverte de nos magnifiques paysages de montagne.

Concernant le tourisme, nous avons proposé à nos adhérents, en partenariat avec les agences locales, des voyages à Florence et Venise en 2004, à Vérone en 2005, Naples en 2006 ainsi qu'une journée à Marineland.



Le secteur culturel a vu la section musique animée par Jeff CLINI renaître de ses cendres en janvier 2005 et propose une initiation au chant et à la guitare tous les vendredis de 18 à 20h. L'objectif est de participer régulièrement au festival de musique de l'ATSCAF et de représenter la chanson corse lors de cette manifestation d'envergure. Nous offrons également une billetterie cinéma à tarif réduit (-35%) pour nos adhérents ainsi qu'une réservation privilégiée concernant le Théâtre de Bastia, et depuis 2005, une liste de réductions auprès d'une quarantaine de commerçants locaux. Enfin, le site internet de l'ATSCAF 2B (<http://www.atscaf2b.org>), a été créé en 2005 par Stéphane FORTIN, par ailleurs Délégué Régional.

## MANIFESTATIONS NATIONALES

En plus de la CNIF, l'ATSCAF 2B a été présente lors des championnats de France de course à pied en 2004 à Belfort (Patrice LOISEAU, 25<sup>ème</sup>) et 2005 à Autrans (Pierre BONNY, 5<sup>ème</sup>).

Grâce au dynamisme des membres du bureau, épaulés par quelques volontaires, notre association a pu organiser en mai 2005 la 1<sup>ère</sup> finale nationale de tir

en Corse, en présence des 40 finalistes et de nombreux accompagnateurs, de Jean-Pierre CHARTRON, Vice-Président de l'ATSCAF Fédérale, mais aussi de Madame Rose-Marie VITTEMANT, et de Monsieur Jean-Jacques DEPLETTE, respectivement TPG et DSF de Haute Corse. Ce fut l'occasion pour nous de faire découvrir à tous, à travers un programme touristique varié, la ville de Bastia ainsi que la région de Saint Florent.

## LES PROJETS

Dans le but de proposer toujours plus d'activités à ses adhérents actuels et d'en attirer de nouveaux, l'association envisage, outre le maintien des sections actuelles, la création en septembre d'un atelier gourmand en collaboration avec le GRETA 2B et probablement d'une section danse de salon. Une grande soirée karaoké est par ailleurs prévue lors de l'AG 2006 en décembre prochain. Enfin, la participation au prochain championnat de France de course à pieds, au festival de musique, l'organisation d'une journée multi-sports inter administrations font aussi partie de nos projets immédiats.

## LA CONCLUSION



L'ATSCAF HAUTE CORSE remercie toutes les personnes qui ont participé à l'écriture de son histoire, ceux qui ont favorisé son essor, et aussi ceux qui lui ont récemment donné les moyens indispensables au fonctionnement normal d'une association.

Le Président Jean-Pierre POLI tient particulièrement à remercier ici les membres de bureau et les responsables de section pour leur disponibilité, leur compétence et leur dévouement au service de l'ATSCAF 2B, laissant augurer un bel avenir pour notre association.

Rendez-vous dans 5 ans pour le 35<sup>ème</sup> anniversaire

### L'équipe de l'ATSCAF HAUTE CORSE



## L'ATSCAF HAUTE CORSE EN BREF :

**Création : 1976**

**Présidents :**

Charles CAPIA (Président fondateur) ; Bernard LORENZI ; Jean CHIUDINI ;  
Jean-Pierre POLI (2004 à ce jour)

**Délégué Régional :**

Stéphane FORTIN

**Comité :**

Jean-Pierre POLI, Catherine DELUNARDO, Marc SAVREUX, Elisabeth GRAVOT,  
Pierre MOLINELLI, Antoinette GIAFFERI, Pierre-François LESCHI, Mathieu CRISTINI,  
Sébastien DESCHAMPS, Eugène PETTINATO, Annick KEROMEST, Stéphane FORTIN

# 12<sup>ÈME</sup> TROPHÉE NATIONAL ATSCAF DE VTT DANS LA LOIRE

*col de la Loge 16 septembre 2006*



La chance nous a souri. Les pluies abondantes de la veille se sont calmées au matin du samedi 16 septembre pour laisser place à un soleil généreux et à un ciel bleu. Du col de la Loge (1253 mètres d'altitude), au cœur des Bois noirs, des Monts du Forez dans la Loire, la vue sur la chaîne des Puys est dégagée. A la surprise de tous les concurrents, les chemins ont rapidement absorbé les précipitations de la veille.

Les champignons sont incroyablement nombreux. Plus un seul mètre carré n'est épargné. Il aurait suffi de s'arrêter quelques instants dans les sous bois pour les entendre pousser mais les participants étaient trop affairés à reconnaître le circuit.

Pour ce millésime, l'ATSCAF du RHONE avait décidé de sortir de son territoire pour offrir au championnat un circuit exceptionnel. Avec l'aide de Jean – François LAMURE, heureux propriétaire d'un buron au fond des bois, nous avons choisi une formule privilégiant la diversité. Le tracé du circuit ne reprenait jamais une section déjà empruntée et les difficultés avaient été appréciées pour que tout le monde puisse rallier l'arrivée.

D'une longueur de 30 kilomètres (ramenée à 24 kms pour les féminines) pour un dénivelé positif de 700 mètres, le circuit alternait des parties roulantes et des chemins plus techniques.

Le centre d'hébergement du Col de la Loge nous servait de point d'hébergement et de restauration. Sa proximité du circuit offrait un avantage certain pour l'organisation du championnat et le confort de chacun. Nul besoin d'utiliser son véhicule en cours de séjour.

A 14 heures, le départ était donné. Les 53 concurrents s'élançaient. Après l'incident technique survenu en début de parcours à Denis DE ANNA (dérailleur arraché), Sébastien GALTIE de l'ATSCAF 03 s'envolait vers la victoire, bouclant le circuit en 1 h 25' 36 ". Il était suivi par Daniel CHANE FOC dont l'ATSCAF du RHONE a tout particulièrement apprécié la venue puisque domicilié à la Réunion, il nous a fait l'honneur de sa présence. Le podium était complété par Michel FABRE de l'ATSCAF 17.

Les 8 féminines présentes n'ont pas démerité. Marina TIGE de l'ATSCAF 78 finissait l'épreuve en 1 h 05' 55 ", devant Maryline TOUSSIROT (ATSCAF 07) et Catherine VERNIER (ATSCAF 70).

A l'heure de la remise des prix, le ciel s'assombrissait et une grosse averse présageait une nouvelle poussée de champignons.

La soirée se poursuivait autour d'un apéritif et un repas de clôture.

L'ATSCAF du RHÔNE remercie tous les personnes qui ont fait le déplacement pour participer ou pour nous aider au bon déroulement de ce championnat.

### **Longue vie au championnat VTT ATSCAF.**



## **RESULTATS**

### **Féminines :**

#### **Sénior**

ATSCAF 78 – Marina TIGE (1<sup>ère</sup> au général)

ATSCAF 68 – Isabelle HUGUIN

ATSCAF 37 – Carine BEUREL

#### **Vétérans I**

ATSCAF 70 – Catherine VERNIER (3<sup>ème</sup> au général)

ATSCAF 71 – Dominique BRIZARD

ATSCAF 69 – Fabienne BROQUET

#### **Vétérans II**

ATSCAF 07 – Maryline TOUSSIROT (2<sup>ème</sup> au général)

### **Hommes :**

#### **Sénior**

ATSCAF 03 – Sébastien GALTIE (1<sup>er</sup> au général)

ATSCAF 97 – Daniel CHANE FOC (2<sup>ème</sup> au général)

ATSCAF 74 – Olivier PERREAL

#### **Vétérans I**

ATSCAF 17 – Michel FABRE (3<sup>ème</sup> au général)

ATSCAF 69 – Dominique GEST

ATSCAF 46 – Jean – Louis QUEILLE

#### **Vétérans II**

ATSCAF 69 – Pascal WEBER

ATSCAF 69 – Jacques GAILLAN

ATSCAF 69 – Gérard CARRAZ



# 16<sup>ÈME</sup> TROPHÉE DE GOLF ATSCAF

*De l'île de la Réunion à Arras...  
De la canne à sucre  
à la betterave à sucre...*



Le 16<sup>ème</sup> TROPHEE GOLF 2006 organisé par la section ATSCAF d'ARRAS-ARTOIS a été une nouvelle occasion de réunir les adhérents de l'ATSCAF. C'est avec un très grand plaisir que notre section a mis en oeuvre les préparatifs pour pouvoir accueillir les golfeurs de la France entière et donc des Départements et Territoires d'Outre-mer, en particulier nos amis de la REUNION qui nous ont si bien accueillis l'an dernier.

Cette manifestation est avant tout le rassemblement des adhérents de l'ATSCAF qui ont une passion, le golf mais également des adhérents qui souhaitent maintenir un esprit « associatif » et de camaraderie, cultiver un sentiment d'appartenance nécessaire dans une société qui évolue sans arrêt et où le travail demande une remise en question permanente.

Ce Trophée a été l'occasion pour un certain nombre d'entre eux de découvrir notre région riche en histoire, sa qualité golfique, ses spécialités gastronomiques et l'accueil chaleureux de ses habitants compensant ainsi le manque d'ensoleillement de la région.

Les golfeurs ont eu la possibilité de faire preuve de leurs talents golifiques sur le très beau golf d'Arras lieu d'accueil de l'OPEN de France Dames et sur le Golf de Saint Omer qui jouit d'une réputation internationale puisque de nombreux britanniques traversent la Manche pour y jouer et qui de plus est une des étapes du TOUR EUROPEEN PGA.

Le 1<sup>er</sup> jour de rencontre amicale s'est déroulé au Golf d'ARRAS. Il a été l'occasion de la reconnaissance du parcours particulièrement «bichonné» pour l'ATSCAF par le Directeur du golf Richard DESORT. Après cette compétition amicale par équipe de 4 joueurs, le réconfort avec le traditionnel Moules Frites si célèbre dans le Nord de la France. En soirée, balade dans le coeur historique de la cité arrageoise.

Le 2<sup>ème</sup> jour les choses sérieuses commencent. Début de la compétition officielle sur le golf d'Arras au coeur de la vallée de la Scarpe, dans un environnement exceptionnel jalonné de rivières, d'étangs et de collines, le golf d'Arras offre un des plus beaux complexes golfs du Nord de la France.

Le 3<sup>ème</sup> jour, compétition sur le golf de Saint-Omer où l'on découvre à perte de vue la vallée de l'AA. Tous les golfeurs ont pu s'identifier aux grands champions internationaux et pour le moins être satisfaits de terminer ce parcours difficile.

En présence de M. NICOLAIEFF, TPG du Pas-de-Calais, et de M. LEIGNEIL Directeur départemental de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des fraudes, M. VANLERENBERGHE, Sénateur Maire d'Arras a reçu les participants dans la salle de réception du Beffroi, monument du 16<sup>ème</sup> siècle classé depuis 2005 au patrimoine mondial de l'UNESCO comme tous les beffrois de la Région Nord Pas-de-Calais.

La soirée de clôture s'est ensuite tenue au club house du golf d'ARRAS, en présence de M. NICOLAIEFF et M. Richard DESORT dans une ambiance festive où la bonne humeur des golfeurs et de l'équipe d'organisation était au rendez-vous.

A l'occasion de la remise des prix, un vase en cristal d'ARQUES spécialement gravé à l'occasion du 16<sup>ème</sup> Trophée du logo de l'ATSCAF a été offert à chacun des lauréats :

**Merci à tous de nous avoir permis de vivre avec vous ce moment fort.**

#### **ANECDOTE :**

##### **drame au 16<sup>ème</sup> trophée de golf...**

*Lors de la rencontre amicale au golf d'ARRAS, le drame se produit : une poule d'eau a été sauvagement assassinée alors qu'elle nageait tranquillement sur un plan d'eau. L'arme du crime est une balle de golf qui a ricoché sur l'eau et a atteint la pauvre victime à la tête. La mort a été instantanée.....*

*Une enquête a été aussitôt menée et très vite l'auteur présumé a été découvert puisqu'une concurrente de l'ATSCAF SEINE SAINT DENIS a pu apporter la preuve qu'il s'agissait d'un concurrent des BOUCHES DU RHÔNE. Devant la bonne foi du concurrent, il a été laissé en liberté pour lui permettre de continuer la compétition. Ce malheur n'a cependant pas perturbé la bonne ambiance du groupe de golfeurs accueillis par une équipe de choc constituée d'adhérents dynamiques, ayant la volonté première d'apporter les conditions d'accueil satisfaisantes aux sportifs qui ont pu exprimer leur hautes qualités sportives dans de bonnes conditions.*

## **CLASSEMENT**

### **Classement Individuel Brut Homme :**

#### **1<sup>ère</sup> série**

- 1 ROUZOUL Henri ATSCAF Dordogne
- 2 VIGER Alain ATSCAF Deux-Sèvres
- 3 CHARTRON Jean-Pierre A Allier

#### **2<sup>ème</sup> série**

- 1 LABEQUE Jean-Marc ATSCAF Paris
- 2 CLUZEL Pierre ATSCAF Paris
- 3 CALMARD Christian ATSCAF Savoies

### **Classement Individuel Net Homme :**

#### **1<sup>ère</sup> série**

- 1 BENHAMICHE Idir ATSCAF Ile et Vilaine
- 2 MIHOUBI Thierry ATSCAF Nièvre
- 3 ROUZOUL Henri ATSCAF Dordogne

#### **2<sup>ème</sup> série**

- 1 MANSUY Gilles ATSCAF Gironde
- 2 LABEQUE Jean-Marc ATSCAF Paris
- 3 LEGROS Pierre ATSCAF Nord

### **Classement Individuel Brut Dame :**

- 1 CHAMPEAUX Sylvie ATSCAF Haute-Vienne
- 2 ROUCHEL Marguerite ATSCAF Moselle
- 3 SIMONOT Brigitte ATSCAF Seine Saint Denis

- 1 BORDES Béatrice ATSCAF Gironde
- 2 VIEILLE Nicole ATSCAF Seine Saint Denis
- 3 GOUESMAT Michelle ATSCAF Loire-Atlantique

### **Classement par équipe brut :**

- 1 ATSCAF Paris
- 2 ATSCAF Réunion
- 3 ATSCAF Haute-Vienne



# 19<sup>ÈME</sup> TROPHÉE ATSCAF DE TRIATHLON

*LACANAU 02 SEPTEMBRE 2006*



Ils sont venus de Picardie ou de Provence, d'Auvergne ou de Bretagne, des bords de la Loire ou de la Saône, de Haute Savoie ou du Pays Basque, de Midi Pyrénées ou de Paris, du Languedoc ou de Vendée ou tout simplement de Gironde, pour participer au **19<sup>ème</sup> Trophée de Triathlon de l'ATSCAF**.

Cette manifestation s'est déroulée sur le paisible rivage du Lac de LACANAU LONGARISSE, le 02 septembre 2006.

Devenue sport olympique à Sydney en 2000, cette épreuve est déclinée par l'ATSCAF dans la catégorie « Triathlon Découverte » soit la plus petite distance officielle : 500 m de natation, 26 km de vélo sur route et 5 km de course à pied.

Bien sûr, comme chaque année, les organisateurs de l'ATSCAF Gironde n'ont pas oublié de commander le soleil pour ce rendez vous traditionnel, qui a réuni 287 concurrents et concurrentes (dont 46 financiers) afin d'enchaîner les 3 disciplines.

Chez les masculins, Richard MASSAUD a une nouvelle fois triomphé pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive, en laissant ses poursuivants à plus de 6 minutes.

L'absence de son challenger habituel, Marc LOUIS, blessé, n'a pas permis d'assister à la lutte habituelle. Espérons que l'année prochaine nous pour-



Tous les compétiteurs ayant déjà participé à cette manifestation depuis 1987 (mais aussi tous ceux qui voudront se joindre à la fête) sont invités à passer une journée dans la convivialité et l'esprit sportif qui nous sont chers. Surprises garanties...

**Le vice-président,  
René CHANU**

rons retrouver tous ces champions pour assurer le spectacle.

Chez les féminines, par contre la lutte pour la première place a donné lieu à un final très incertain, Bernadette LACROIX ayant devancé Catherine VERNIER de 2 secondes.

La championne de France 2004, Christelle JAUGEAS, n'a pu assister à l'épreuve qu'en spectatrice mais sa blessure ne l'a pas découragée de venir soutenir amicalement tous ses copains ATSCAFIENS.

C'est çà l'esprit ATSCAF.

Depuis l'an dernier, les organisateurs ont ouvert la manifestation au triathlon « en relais », les 3 épreuves étant réalisées par 3 concurrents différents. Cette année, le succès de cette formule s'est confirmé avec 26 équipes inscrites.

Nul doute que cette formule qui permet au plus grand nombre de s'exprimer et de participer à la fête continuera à prendre de l'ampleur.

Enfin la troisième mi-temps, fût comme d'habitude à la hauteur de la manifestation. Le repas de clôture s'est déroulé dans une ambiance chaleureuse et festive dans le centre de vacances EPAF de LA HUSCLADE qui nous accueille chaque année et nous permet de recevoir tous les financiers dans un cadre sécurisé et confortable.

Que les 80 bénévoles et tous nos partenaires fidèles soient encore une fois chaleureusement remerciés car sans leur soutien et leur disponibilité, rien ne serait possible.

Dès maintenant, réservez la date du **1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 2007** sur votre agenda, car ce jour là, à LACANAU Longarisse, l'ATSCAF Gironde sera heureuse de vous accueillir pour : **FETER LES 20 ANS DU TRIATHLON.**



## RESULTATS

### **Chez les masculins individuels :**

- 1<sup>er</sup> MASSAUD Richard (ATSCAF 80)
- 2<sup>ième</sup> PUCELLE Philippe (ATSCAF 13)
- 3<sup>ième</sup> MORVAN Serge (ATSCAF 29)
- 4<sup>ième</sup> GUILLAUME Sylvain (ATSCAF 74)
- 5<sup>ième</sup> LAPEYRADE Frédéric (ATSCAF 31)

### **Chez les féminines individuelles :**

- 1<sup>ère</sup> LACROIX Bernadette (ATSCAF 33)
- 2<sup>ième</sup> VERNIER Catherine (ATSCAF 70)
- 3<sup>ième</sup> BORES Patricia (ATSCAF 33)

### **En relais :**

#### **1<sup>ière</sup> équipe Mixte : ATSCAF 63**

GOURIOU Jacques  
JAMMES Michel  
ESBELIN Claudine

#### **1<sup>ière</sup> équipe Féminine : ATSCAF 74**

GOUGET Hélène  
DURUAL Dominique  
SIMEON Audrey

# 18<sup>ÈME</sup> CHAMPIONNAT DE FRANCE ATSCAF DE CYCLISME D'INDRE ET LOIRE

*28 septembre Loches*



Accueillis dès le jeudi 28 septembre au Moulin de Cordeliers de Pierre & Vacances, aux portes de la magnifique cité médiévale de Loches, les hôtes de ce 18ème championnat de France cyclisme eurent très rapidement idée du confort qui les attendait.

Disponibles à souhait pour la circonstance, le restaurateur et le personnel de la Tour St Antoine comme la direction et le personnel de Pierre & Vacances usèrent de tout leur professionnalisme.

Pour l'optimisation de la forme de nos sportifs les soirées du jeudi et du vendredi soir se sont déroulées dans une ambiance calme et relaxante sans empiéter sur le sommeil de chacun. L'assistance très nombreuse lors de l'exposition de maillots, et l'intervention sur la faune et la flore du département, fut remarquée et appréciée par l'organisation.

Côté course, les hostilités débutèrent dès le 2<sup>ème</sup> tour à la sortie du village de Chambourg sur Indre, où Sébastien Galtié, Patrick Mocquery fuyaient sans pour autant inquiéter un peloton composé d'une trentaine d'unités. Six hommes prenaient la chasse à leur compte sur le long faux plat qui précédait la côte de la Follaine et essayaient de réduire l'écart sur les deux échappés. Trop tard ou peu organisé le groupe de poursuivants laissait filer les deux compères vers un final remporté par le jeune Sébastien Galtié devant son aîné et valeureux Patrick Mocquery. Chez les féminines, Magalie Laivier remportait la course en ligne devant une Corinne Boutes très prometteuse .

Le contre la montre du samedi matin était dominé chez les hommes par le vainqueur de la veille, Sébastien Galtié qui obtenait par la même occasion le titre de champion de France et l'on notera aussi la belle performance de P. Despeignes s'adjugeant la 2<sup>ème</sup> place au CLM. Les mêmes et on recommence : Magalie Laivier s'offre le titre de Championne de France devant Corinne Boutes à l'issue d'un CLM très disputé. Dans les catégories V1 et V2 S. Beysac et J. Martail s'adjugent le titre. Chédigny, Chambourg, Azay, petites communes, petits moyens pour grandes prestations, auront

contribué à la réussite de ce championnat. Ce clin d'œil bien mérité démontre bien l'intérêt que porte le monde rural à la vie associative et à pérenniser ce type de manifestation.

Après une visite de Loches le samedi après midi pour se dégourdir les jambes, nos vélocipèdes s'adonnèrent aux plaisirs de la table, comme ils savent le faire chaque année en savourant les fameux cochons de Lait de Mr Rouballay. Soirée dansante et open-bar à la Tour St Antoine concluaient ce week-end.



# 5<sup>ÈME</sup> FESTIVAL DE THÉÂTRE

*Arcachon  
du 23 au 26 novembre 2007*



« Musée haut, Musée bas » présentée par Le Petit Théâtre de Berlincan ATSCAF Gironde

Après Nérès les Bains, Paris, Quimper et Toulouse, le 5<sup>ème</sup> festival de théâtre ATSCAF s'est installé cette année à Arcachon en Gironde les 23, 24, 25 et 26 novembre dernier.

Grâce à une organisation particulièrement soignée, les festivaliers ont pu cette année encore, non seulement se produire dans la superbe salle du Palais des Congrès mais aussi profiter des charmes de cette très agréable cité réputée pour la pureté de son air et la douceur de son climat. Le «trans-arcachonnais», petit train local nous a fait découvrir notamment la ville d'hiver et ses nombreuses villas toutes plus belles les unes que les autres. Nul doute que ces lieux, jadis propices à la guérison des maladies pulmonaires, ont redonné du souffle à ceux qui en manquaient avant de passer en scène.

Côté douceurs locales, nous avons été aussi particulièrement gâtés lorsque en ouverture de la soirée de gala, se sont présentées les huîtres du bassin (revenues en grâce juste à temps) accompagnées bien sûr d'un Entre Deux- Mers des plus savoureux.

Et le théâtre dans tout ça allez vous me dire ! Il fut à l'honneur tout au long de ces quatre journées avec des troupes toutes très différentes les unes des autres. De Molière à Jean-Michel Ribes en passant par Ionesco, Vatetti, Labiche, Lamoureux, sans oublier les créations personnelles de Marie-France Allégre ou de Joëlle Clain.



« Si vous êtes des hommes » présentée par L'Astrolabe l'ATSCAF Paris.

Des textes originaux classiques ou modernes, du comique pur à la satire grinçante mais toujours très avertie.

Les 13 troupes ATSCAF représentées par «Le petit théâtre de Berlincan» de la Gironde, «La Troupa-nou» de Haute-savoie, la Troupe de l'ATSCAF Rhône participant pour la 1<sup>ère</sup> fois au Festival, «Les Gabelous» de la Charente Maritime, «Les Maltotiers» d'Ille et Vilaine, «L'Astrolabe» de Paris, La Troupe de la Mayenne, «La Compagnie du Phénix» de Pau, «Créacta» de Tarn et Garonne, «La Sampa» de Loire Atlantique, «Les Pipelettes» des Yvelines, «La Compagnie des 1<sup>ers</sup> Pas» de Martinique et «Les Ch'tits theâtreux» de l'Allier soit plus de 130 participants ont pu à nouveau démontrer la richesse culturelle et le dynamisme de nos associations.



« La soupière » présentée par la Compagnie du Phénix ATSCAF Pau.

Le festival reste un lieu d'échanges et de rencontres : l'édition 2006 n'a pas échappé à la règle et pour prendre une expression locale : ce fut un très grand cru !

Mais la réussite d'une telle entreprise ne pèse pas uniquement sur la prestation des troupes. La qualité de l'équipe organisatrice reste également un atout majeur. Omniprésents et toujours très efficaces, tous les bénévoles ainsi que le permanent

Gilles Mansuy ont veillé à ce que tout soit parfait jusque dans les moindres détails. L'ATSCAF Gironde, emmenée par sa présidente Michèle Giresse (également vice présidente de notre association) a élevé très haut ce niveau de réussite. Merci également aux partenaires (GMF, AMF et BFM) qui ont soutenu ce beau projet et à la municipalité d'Arcachon qui a su nous accueillir dans de si bonnes conditions.



Après une grande bouffée d'exotisme et de philosophie présentée par l'ATSCAF Martinique, le rideau s'est refermé sur la troupe de l'Allier, dimanche midi et le soleil qui brillait ce jour là sur la jetée d'Arcachon n'incitait guère au départ. Heureusement que le Ti-punch offert par nos amis antillais a permis aux festivaliers nostalgiques de repartir avec plus de chaleur dans leurs cœurs.

Nul ne sait aujourd'hui où aura ce lieu ce festival dans deux ans, peut-être à Annecy ou à Lyon ; mais je sais que nous sommes tous très impatients de nous retrouver sur les planches.

**Yannick RAIMBAULT**



« Yvonne, Princesse de Bourgogne » présentée par Sampa ATSCAF Loire-Atlantique.

# Arts

Place au Festival des Musiques en 2007 avec un programme aussi riche et une ambiance aussi conviviale avec Paris comme ATSCAF organisatrice.



« Les mésaventures de Kabritbwa » présentée par La Compagnie des Premiers Pas ATSCAF Martinique.



« Les Jeux de l'Amour et leur Bazar » présentée par La Troupanou ATSCAF des Savoie.



Sketches présentés par ATSCAF Mayenne.



« Blanche, Aurore, Céleste » présentée par Les Gabelous ATSCAF Charente Maritime.



«C'est bête ce que tu dis» présentée par ATSCAF Rhône



« Les Ducroy-Jobard se rebiffent » présentée par Creacta ATSCAF Tarn et Garonne.